



**BORREGO WATER DISTRICT  
NOTICE OF INCREASE -  
WATER & SEWER RATES**

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** that the Board of Directors of the Borrego Water District has approved a rate increase through the budget process, which amends the Proposition 218 approved FY 2014 water and sewer rates that would increase FY 2014 rates 15% for the base water rate, 19% for the water commodity rate and 13.75% for sewer rates. These increases will be effective July 1, 2013 and beginning with the August 2013 billing.

More information about the water and sewer rates that have been approved is available at the District's Office located at 806 Palm Canyon Drive, Borrego Springs, California 92004, and on the District's website at [www.borregowd.org](http://www.borregowd.org).

**THIS NOTICE IS HEREBY GIVEN** by order of the Board of Directors of the Borrego Water District.

Dated: June 1, 2013

Marshal Brecht  
Secretary of the Board of Directors  
Borrego Water District

**A MESSAGE FROM THE GENERAL MANAGER**

*May 29, 2013*

Dear valued customers,

As you are well aware the District has experienced financial setbacks in recent years. The new Board of Directors has been working hard with the staff to restore the agency's financial stability. This has not been an easy task! A combination of cutting expenses and raising rates has resulted in the District keeping its doors open and still able to provide a safe, reliable, water supply. On April 8th our community was devastated by high winds and associated 18 hour power outage. Water continued to flow to your homes and businesses through the entire period due to the upgrades we have made for such emergency situations. Last September the District experienced a series of problems with three of the nine production water wells that we utilize to supply groundwater to your door. To address these unforeseen expenses the District sold some of its assets and realigned our capital improvement program to streamline expenses. This year, once again, we are tightening the budget and raising rates as outlined in the 2011 Proposition 218 Rate Increase program. It is with great regret that the District had to once again reduce staff as part of this process, but we had no other choice. In 2010 the District had 16 employees - today we have 10. In addition, proposed increased electric rates, fuel costs and new State mandated regulations all have negative impacts on our operating budget. Thank you for your cooperation and support as we move forward. If you have any questions, please contact me at the District office, 760/767-5806.

Sincerely,  
Jerry Rolwing



**DISTRITO DE AGUA DE BORREGO  
(BORREGO WATER DISTRICT)  
NOTICIA DE INCREMENTO -  
TARIFAS DE SERVICIO DE AGUA POTABLE  
Y ALCANTARILLADO**

**SE NOTIFICA** que la mesa directiva del Distrito de Agua de Borrego ha aprobado un incremento de tarifas a través del proceso de ajustar el presupuesto. El incremento enmienda las tarifas aprobadas según Proposición 218 para el año fiscal 2014. Se aumentarán las tarifas para el año fiscal 2014 el 15% al servicio base de agua, el 19% al servicio de comodidad de agua y el 13.75% al servicio alcantarillado. Los incrementos comienzan el 1º día de julio, 2013. Se puede ver los efectos de los cambios en la cuenta del mes de agosto, 2013.

Se puede ver más información sobre las tarifas de agua potable y alcantarillado en la Oficina del Distrito (Borrego Water District), 806 Palm Canyon Drive, Borrego Springs, CA, 92004, y también por el sitio de web del Distrito, [www.borregowd.org](http://www.borregowd.org).

**ESTA NOTICIA ES DADO** por el orden de la mesa directiva del Distrito de Agua de Borrego.

Fecha: June 1, 2013

Sr. Marshal Brecht  
Secretario de la Mesa Directiva  
Borrego Water District

**UN MENSAJE DEL GERENTE GENERAL**  
*29 de mayo, 2013*

Estimados clientes,

Es probable que ustedes ya saben que pasaron varios contratiempos financieros en el Distrito de Agua de Borrego en los años más recientes. La nueva Mesa Directiva ha trabajado con el personal para recuperar la estabilidad financiera del Distrito. Eso no ha sido tarea fácil. Después de disminuir gastos y aumentar tarifas, resultó que el Distrito ha mantenido sus puertas abiertas y ha continuado aportando una suministra de agua saludable. El 8 de abril, la comunidad fue devastada por vientos fuertes que causaron un corte de luz que duró 18 horas. Agua de alta calidad siguió fluyendo a sus hogares y sus empresas porque el Distrito había mejorado la infraestructura para que funcionara bien durante emergencias. En septiembre de 2012, el Distrito tuvo problemas con 3 de los 9 pozos que se usan para proveerles agua a ustedes. Para responder a estos gastos inesperados, el Distrito vendió capital y ajustó el programa de mejoramiento de capital. Este año, de nuevo vamos a apretar el presupuesto y aumentar tarifas según el programa de Proposición 218 de 2011, la ley que controla los incrementos. Lamentamos que el Distrito volvió a despedir a varios empleados, pero no existió ninguna alternativa. En 2010, empleamos a 16 personas; ahora, empleamos a 10. También nuestro presupuesto de operaciones será afectado por tarifas elevadas de electricidad, por gastos de combustible, y por nuevos reglamentos del Estado. Muchas gracias por su cooperación y su apoyo mientras adelantamos juntos. Si tienen preguntas, por favor contáctenme al Distrito, 760/767-5806.

Sinceramente,  
Jerry Rolwing